

**Zmluva o spracúvaní osobných údajov**

(ďalej len „Zmluva“)

uzavretá podľa § 34 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) medzi:

**Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky**

so sídlom: Štefánikova 882/15, 811 05 Bratislava  
štatutárny zástupca: Mgr. Art. Veronika Remišová M. A., ArtD.  
podpredsedníčka vlády a ministerka  
IČO: 50 349 287

(ďalej ako „Prevádzkovateľ“)

a

**JUMP soft a.s.**

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sa, vložka č. 5273/B  
so sídlom: Fazuľová 7, 811 07 Bratislava  
konajúca prostredníctvom: Ing. Miroslav Strečanský – predseda predstavenstva,  
v zastúpení: Vladimír Dóša, na základe plnej moci  
Ing. Juraj Ondriš – podpredseda predstavenstva, v zastúpení:  
Vladimír Dóša, na základe plnej moci  
IČO: 46 117 491

(ďalej ako „Sprostredkovateľ“)

(ďalej Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ aj ako „Zmluva strana“ a spolu ako „Zmluvné strany“)

**Článok I.**

**Úvodné ustanovenia a predmet Zmluvy**

1. Sprostredkovateľ poskytuje pre Prevádzkovateľa služby pre informačný systém ITMS2014+ v súlade so Zmluvou o dielo č. 1179/2019 uzatvorenou dňa 18. decembra 2019 s účinnosťou od 20. decembra 2019 (ďalej len „Zmluva o dielo“). Vzhľadom na skutočnosť, že pri plnení Zmluvy o dielo Sprostredkovateľ bude v mene Prevádzkovateľa spracúvať osobné údaje, pristupujú Zmluvné strany k uzavretiu tejto Zmluvy.
2. ITMS2014+ ako informačný monitorovací systém zahŕňa štandardizované procesy programového a projektového riadenia. Informačný monitorovací systém obsahuje údaje, ktoré sú potrebné na transparentné a efektívne riadenie, finančné riadenie a kontrolu poskytovania príspevku a na zabezpečenie informácií podľa osobitných predpisov. Informačný monitorovací systém slúži na evidenciu informácií a osobných údajov fyzických osôb získavaných pri poskytovaní príspevku podľa § 47 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných

- fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o EŠIF“).
3. Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a poverenie Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
  4. Prevádzkovateľ je oprávnený získať osobné údaje bez súhlasu dotknutej osoby na základe § 47 zákona o EŠIF.

## **Článok II.**

### **Poverenie na spracúvanie osobných údajov**

1. Prevádzkovateľ touto Zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa za nasledovných podmienok:
  - a) Doba spracúvania: po dobu trvania Zmluvy o dielo.
  - b) Účel spracúvania: riešenie problémov a plnenie ďalších záväzkov v súlade so Zmluvou o dielo.
  - c) Zoznam spracúvaných osobných údajov:
    - akademický titul,
    - meno,
    - priezvisko,
    - adresa pobytu,
    - dátum narodenia
    - rodné číslo,
    - pohlavie,
    - e-mailová adresa,
    - telefonický kontakt,
    - prípadne ďalšie osobné údaje v rozsahu nevyhnutnom na plnenie úloh, ktorých spracovanie bude dôsledkom integračných zámerov prevádzkovateľa s inými informačnými systémami verejnej správy.
  - d) Okruh dotknutých osôb: osoby zapojené do implementácie európskych štrukturálnych a investičných fondov, a to najmä žiadatelia/prijímatelia nenávratného finančného príspevku, fyzické osoby v pracovnoprávnom vzťahu a/alebo zmluvnom vzťahu so žiadateľom/prijímateľom nenávratného finančného príspevku, s riadiacim orgánom, sprostredkovateľským orgánom, orgánom auditu, certifikačným orgánom, úradom vládneho auditu, platobnou jednotkou a pod. (najmä v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).
  - e) Spracovateľské operácie:
    - vyhľadávanie,
    - prehliadanie,
    - uchovávanie,
    - preverovanie správnosti osobných údajov s využitím hodnôt Registra fyzických osôb a Registra adries,
    - kombinovanie.

### **Článok III.**

#### **Pokyny Prevádzkovateľa**

1. Sprostredkovateľ je povinný postupovať pri spracúvaní osobných údajov v súlade s touto Zmluvou, platnou legislatívou a na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa týkajúcich sa spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený pokyny jednostranne zmeniť alebo zrušiť akýmkoľvek prostriedkami, pričom zmenu alebo zrušenie je povinný Sprostredkovateľovi oznámiť najmenej 10 dní vopred. Prevádzkovateľ výslovne súhlasí a akceptuje, že v prípade, že zmení alebo zruší svoje pokyny v súlade s týmto článkom, nemusia už pôvodne určené a zavedené technické a organizačné bezpečnostné opatrenia byť primerané rizikám a vymedzeným účelom spracovania. V takom prípade Prevádzkovateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že také technické a organizačné bezpečnostné opatrenia môžu vyžadovať úpravy, a že tieto úpravy môžu mať vplyv na poskytovanie služieb podľa Zmluvy o dielo, a to najmä jej finančných ustanovení. Sprostredkovateľ je zároveň povinný informovať Prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušujú všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov. V takom prípade je Prevádzkovateľ uzročený s tým, že Sprostredkovateľ nie je viazaný príslušným pokynom a nenesie žiadnu zodpovednosť za porušenie všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov.

### **Článok IV.**

#### **Povinnosť mlčanlivosti**

1. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, pričom táto povinnosť trvá aj po skončení spracúvania osobných údajov, resp. aj po skončení tejto Zmluvy.
2. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby boli touto povinnosťou mlčanlivosti zaviazané všetky osoby, ktoré používa na plnenie tejto Zmluvy, a prostredníctvom ktorých spracúva osobné údaje (napr. zamestnanci), Subdodávateľia ako aj iné osoby, ktoré v rámci svojej činnosti prídu alebo môžu prísť u Sprostredkovateľa do styku s osobnými údajmi. Týmto nie sú dotknuté osobitné dohody Zmluvných strán týkajúce sa povinnosti mlčanlivosti, ak takéto boli uzavreté.

### **Článok V.**

#### **Povinnosti Sprostredkovateľa**

1. Sprostredkovateľ je povinný:
  - a) spracúvať osobné údaje len na určený účel podľa čl. II. bod 1. písm. b) tejto Zmluvy,
  - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie,
  - c) zabezpečovať svoju odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov,
  - d) spracúvať iba správne, úplné a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a neúplnými údajmi v súlade so Zákom,
  - e) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením,

neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním, pričom na tento účel sa zaväzuje prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, najmä s ohľadom na zabezpečenie trvalej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania (napr. pseudonymizácia a šifrovanie osobných údajov).

- f) poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri plnení povinnosti Prevádzkovateľa, ktoré mu vyplývajú z ustanovení čl. 32 až 36 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej ako „GDPR“) s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi,
- g) zlikvidovať osobné údaje dotknutých osôb bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov; Prevádzkovateľ je oprávnený žiadať od Sprostredkovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov, a Sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť, týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich Sprostredkovateľovi povinnosti archivácie/uchovávania týchto osobných údajov,
- h) nahradiť Prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto Zmluvy zo strany Sprostredkovateľa a/alebo subdodávateľa definovaného v článku VIII. Zmluvy,
- i) vrátiť bezodkladne po zániku tejto Zmluvy Prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré Prevádzkovateľ poskytol a vymazať všetky ich kópie bez možnosti obnovenia dát, týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich Sprostredkovateľovi povinnosti archivácie/uchovávania týchto osobných údajov. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať doklad preukazujúci výmaz dát.

## **Článok VI.**

### **Súčinnosť Sprostredkovateľa**

1. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby pri uplatňovaní jej práv v zmysle Zákona. Ak je žiadosť dotknutej osoby adresovaná Sprostredkovateľovi, Sprostredkovateľ sa zaväzuje o jej prijatí bezodkladne informovať Prevádzkovateľa. Pre účely vylúčenia pochybností Zmluvné strany prehlasujú a sú uzrozumené s tým, že Sprostredkovateľ nie je oprávnený vybavovať žiadosti dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa.
2. Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o spracovateľských činnostiach, ktoré vykonal v mene Prevádzkovateľa v súlade s GDPR. Sprostredkovateľ je povinný na požiadanie sprístupniť tieto záznamy Prevádzkovateľovi.

## **Článok VII.**

### **Audit ochrany osobných údajov**

1. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u Sprostredkovateľa audit ochrany osobných údajov vo vzťahu k predmetu tejto Zmluvy v rámci bežnej pracovnej doby, na náklady

- Prevádzkovateľa a na základe predchádzajúceho písomného oznámenia aspoň 5 dní vopred a Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ.
2. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi prístup k dátam, personálnym a infraštruktúrnym systémom a prostriedky/vybavenie, ktoré sú relevantné pre spracúvanie osobných údajov Prevádzkovateľovi za účelom vykonania auditu a zároveň sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť. Sprostredkovateľ je povinný umožniť tento prístup tiež externým audítorom, ktorých si Prevádzkovateľ na túto činnosť zabezpečil, za účelom kontroly a vykonania auditu, pričom Sprostredkovateľ je oprávnený byť prítomný na každej takejto kontrole.
  3. Sprostredkovateľ je povinný v prípade zistení nezhôd v spracúvaní osobných údajov pri audite vykonanom Prevádzkovateľom, alebo externými audítormi, ktorých si Prevádzkovateľ na túto činnosť zabezpečil, tieto nezhody odstrániť bezodkladne po oznámení výsledkov auditu, najneskôr však do 30 dní od oznámenia výsledkov auditu.

### **Článok VIII.**

#### **Spracúvanie osobných údajov prostredníctvom subdodávateľa**

1. Prevádzkovateľ súhlasí s tým, že Sprostredkovateľ je oprávnený poveriť spracúvaním osobných údajov ine spoločnosti uvedené v bode 5 tohto článku.
2. V prípade, ak Sprostredkovateľ má zámer spracúvať osobné údaje prostredníctvom inej osoby ako je Sprostredkovateľ (ďalej len „Subdodávateľ“), je povinný o tejto skutočnosti informovať Prevádzkovateľa vopred a žiadať jeho písomný súhlas, a to v lehote do 15 dní pred dňom zamýšľaného spracúvania osobných údajov prostredníctvom Subdodávateľa. Spolu so žiadosťou o písomný súhlas predloží Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi informácie o Subdodávateľovi s dokladmi, ktoré sú potrebné pre jeho činnosť v takom rozsahu, aké by boli potrebné pre vykonávanie spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom. Bez písomného súhlasu Prevádzkovateľa so spracúvaním osobných údajov prostredníctvom Subdodávateľa nie je Sprostredkovateľ oprávnený uzatvoriť so Subdodávateľom zmluvný vzťah, týkajúci sa spracúvania osobných údajov dotknutých osôb pre Prevádzkovateľa.
3. Sprostredkovateľ nesie zodpovednosť za Subdodávateľa, najmä za to, že spracúvanie a ochrana osobných údajov budú zabezpečené v súlade s touto Zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Sprostredkovateľ je povinný v zmluve so Subdodávateľom uložiť mu rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov ako sú ustanovené v tejto Zmluve.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje prostredníctvom nasledovných Subdodávateľov:

| <b>Identifikačné údaje Subdodávateľa</b>                             | <b>Miesto spracúvania</b> | <b>Účel spracúvania</b>                     |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|
| Kedros a.s.<br>IČO: 35 893 907<br>Karloveská 6C<br>841 04 Bratislava | Bratislava                | Plnenie požiadaviek vyplývajúcich zo Zmluvy |
| Lighting Beetle s.r.o.<br>IČO: 44 864 892<br>Budyšínska 8            | Bratislava                | Plnenie požiadaviek vyplývajúcich zo Zmluvy |

|                                                                            |            |                                                |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------|
| 831 03 Bratislava                                                          |            |                                                |
| CNC, a.s.<br>IČO: 35810408<br>Borská 6<br>841 04 Bratislava                | Bratislava | Plnenie požiadaviek<br>vyplývajúcich zo Zmluvy |
| Insomnium, s.r.o.<br>IČO: 46590129<br>Mlynské Nivy 54<br>821 09 Bratislava | Bratislava | Plnenie požiadaviek<br>vyplývajúcich zo Zmluvy |

### **Článok IX.** **Vyhlásenia a oprávnenia Prevádzkovateľa**

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa postupoval v súlade s čl. 28 ods. 1 GDPR a § 34 ods. 1 Zákona, t. j. dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť Sprostredkovateľa a jeho schopnosť poskytnúť dostatočné záruky na to, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo zákonné požiadavky a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od Sprostredkovateľa preukázanie splnenia všetkých povinností podľa tejto Zmluvy vrátane vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov.
3. Prevádzkovateľ súhlasí s tým, že bezpečnostné opatrenia definované a uplatňované u Sprostredkovateľa sú založené na pokynoch a informáciách získaných od Prevádzkovateľa, ktoré sa používajú na posúdenie a vyhodnotenie. Prevádzkovateľ prehlasuje, že
  - a) osobné údaje sa spracúvajú na základe primeraného právneho dôvodu v súlade s GDPR a Zákonom,
  - b) osobné údaje sa spracúvajú v súlade s jasne definovaným účelom spracúvania,
  - c) osobné údaje, ktoré Sprostredkovateľ spracúva na základe tejto Zmluvy sú aktuálne, úplné a primerané vzhľadom na účel spracúvania.

### **Článok X.** **Oznámenie porušenia ochrany osobných údajov**

1. V prípade porušenia ochrany osobných údajov zo strany Sprostredkovateľa a/alebo Subdodávateľa je Sprostredkovateľ povinný bezodkladne, najneskôr však do 48 hodín po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvedel, informovať Prevádzkovateľa o každom takomto porušení v rozsahu a za podmienok uvedených v čl. 33 ods. 3 GDPR.
2. Sprostredkovateľ v prípade porušenia poskytne Prevádzkovateľovi všetky dodatočné informácie, ktoré umožnia Prevádzkovateľovi splniť povinnosti hlásenia porušenia ochrany osobných údajov podľa zákona. Pri oznámení minimálne:
  - a) popíše povahu narušenia ochrany osobných údajov, zoznam a kategórie uniknutých osobných údajov, kategórie a počty dotknutých osôb a tiež počty alebo rozsah príslušných záznamov o osobných údajoch,



- b) popíše odhadované riziko a pravdepodobné dôsledky porušenia ochrany osobných údajov,
  - c) opíše opatrenia prijaté alebo navrhnuté na nápravu porušenia ochrany osobných údajov vrátane opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov.
3. Sprostredkovateľ spolupracuje s Prevádzkovateľom pri vyšetrovaní, zmiernení a náprave každého porušenia ochrany osobných údajov.

## **Článok XI.**

### **Prenos osobných údajov**

1. Sprostredkovateľ nesmie prenášať osobné údaje do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa.
2. Prevádzkovateľ je uzrozumený s tým a súhlasí, že obmedzenie podľa bodu 1. tohto článku Zmluvy sa nevzťahuje na prenos osobných údajov v rámci Sprostredkovateľa, v prípade, že Sprostredkovateľ prijme vnútro podnikové pravidlá v súlade s GDPR, ktoré budú schválené príslušnými orgánmi na ochranu osobných údajov.

## **Článok XII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu trvania Zmluvy o dielo.
3. Pred uplynutím doby uvedenej v bode 2. tohto článku Zmluva zaniká:
  - a) písomnou dohodou Zmluvných strán alebo
  - b) písomným odstúpením od Zmluvy.Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade jej opakovaného porušenia zo strany Sprostredkovateľa. Opakované porušenie Zmluvy zo strany Sprostredkovateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a zakladá právo Prevádzkovateľa odstúpiť od Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy musí byť vykonané v písomnej forme s uvedením dôvodu odstúpenia a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. Právne účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.
4. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode Zmluvných strán, výlučne v písomných vzostupne očíslovaných dodatkoch k tejto Zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky právne vzťahy výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia Zákonom, GDPR, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy (alebo jeho časť) je neplatné alebo neúčinné, takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ďalších ustanovení tejto Zmluvy (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia), alebo samotnej Zmluvy, pokiaľ to nie je vylúčené v zmysle príslušných právnych predpisov. V takomto prípade sa Zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým ustanovením, ktoré sa čo najviac priblíži k účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia (alebo jeho časti), ktorý v čase uzavretia tejto Zmluvy jej Zmluvné strany sledovali. Obdobne budú

Zmluvné strany postupovať aj v prípade, ak sa zistí, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je nevykonateľné.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju podpísali slobodne, vážne, nie v tiesni, nie za nápadne nevýhodných podmienok.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch, z ktorých Prevádzkovateľ dostane štyri (4) rovnopisy a Sprostredkovateľ dostane tri (3) rovnopisy.

V Bratislave, dňa .....

**Prevádzkovateľ:**

V Bratislave, dňa .....

**Sprostredkovateľ:**

---

**Ministerstvo investícií, regionálneho  
rozvoja a informatizácie Slovenskej  
republiky**

Mgr. Art. Veronika Remišová M. A., ArtD.  
podpredsedníčka vlády a ministerka

---

**JUMP soft a. s.**

Ing. Miroslav Strečanský  
predseda predstavenstva  
v. z. Vladimír Dóša

---

**JUMP soft a. s.**

Ing. Juraj Ondriš  
podpredseda predstavenstva  
v. z. Vladimír Dóša